

広報

SHIMAMAKI

しままき



ツールド北海道第2ステージの9月14日は、今金町から岩内町までの184km。月越峠をぬけ、国道229号を寿都方面に向かう選手たち（歌島神社前）。

10

2001 No.430

村議会  
議員選挙  
開票結果

# 現職10名が再選

任期満了に伴う村議会議員選挙が、さる9月16日に行われました。  
今回の選挙は、定数が2議席削減され、10議席に12名が立候補し現職10名が当選しました。  
村議会議員は、私たちの代表として選ばれ、私たちの声は、議会を通じて村政に生かされます。豊かな村づくりのために、私たち一人ひとりが村政に関心を持ちそれぞれの立場で協力していくことが大切です。  
それでは、新しい村議会議員の横顔をご紹介します。

## 私たちが選んだ 新議員の横顔

※紹介事項は、氏名・住所・職業・生年月日  
(年齢)・党派及び現新元の別・当選回数  
(届出順・敬称略)

原歌町・漁業  
昭和5年12月20日生(70歳)  
無現・当選4回目



野坂 寿全

永豊町・会社役員  
昭和30年2月20日生(46歳)  
無現・当選4回目



中田 仁史

本目・会社役員  
昭和20年7月23日生(56歳)  
無現・当選2回目



後藤 諭

豊浜・漁業  
昭和18年10月19日生(57歳)  
無現・当選2回目



浜野 勝男

泊・政党役員  
昭和18年4月29日生(58歳)  
共現・当選8回目



伊藤 真一

本目・無職  
昭和9年10月25日生(66歳)  
無現・当選2回目



白石 一男

豊浜・会社役員  
昭和36年12月8日生(39歳)  
無現・当選2回目



佐藤 伴則

栄磯・僧侶  
昭和31年11月22日生(44歳)  
無現・当選2回目



長尾 文裕

元町・農業  
大正14年10月29日生(75歳)  
無現・当選9回目



石川 勝治

元町・無職  
大正11年9月27日生(79歳)  
無現・当選14回目



大高 勲

### ●各候補者の得票数●

候補者氏名	党派	新・現元別	得票数	当落の別
佐藤 伴則	無	現	207	当
後藤 諭	無	現	205	当
野坂 寿全	無	現	189	当
浜野 勝男	無	現	166	当
長尾 文裕	無	現	166	当
中田 仁史	無	現	160	当
伊藤 真一	共	現	152	当
石川 勝治	無	現	137	当
白石 一男	無	現	121	当
大高 勲	無	現	104	当
臼杵 豊	無	新	87	次
榊 栄	無	新	2	落
・有効投票数			1,696票	
・無効投票数			11票	
・投票総数			1,707票	

(掲載は得票の多い順、なお、同数の場合は届出の順)

### ●各投票所別投票率●

単位：人・%

投票区別	有権者	投票者	棄権者	権数	投票率	前回投票率
第1投票所 (永豊・泊・江ノ島地区)	513	475	38	92.59	96.46	
第2投票所 (栄浜地区)	79	66	13	83.54	94.74	
第3投票所 (原歌地区)	169	154	15	91.12	96.30	
第4投票所 (元町・千走地区)	343	317	26	92.42	95.11	
第5投票所 (栄磯・豊浜地区)	284	267	17	94.01	96.98	
第6投票所 (港・本目地区)	293	278	15	94.88	96.41	
第7投票所 (歌島・富浦地区)	184	150	34	81.52	82.91	
計	1,865	1,707	158	91.53	94.78	

平成13年度

# 納税表彰式

さる9月20日、役場大会議室において平成13年度納税表彰式が行われ、納税に功績のあった組合や役員が表彰されました。

この度表彰されたのは、村長表彰が24組合、連合会表彰が4個人と4組合です。

この日表彰された方々をご紹介します。(敬称略)



## 納税で明るい村づくり

### 28組合・4個人を表彰

#### 村長表彰

(納期内に完納した組合)

◎印：10年表彰

◎印：5年表彰

◎歌島山ノ上納税貯蓄組合

(組合長 三春 剛司)

◎歌島第13部落納税貯蓄組合

(組合長 浜野 春一)

・歌島双葉納税貯蓄組合

(組合長 内藤 茂)

・歌島第11部落納税貯蓄組合

(組合長 伊藤 進)

◎歌島第10納税貯蓄組合

(組合長 天間 巖)

・山桜納税貯蓄組合

(組合長 福井 明雄)

・折川納税貯蓄組合

(組合長 佐々木 一次)

・栄磯納税貯蓄組合

(組合長 小林 清昭)

・大平納税貯蓄組合

(組合長 金子 三雄)

○永豊第2納税貯蓄組合

(組合長代理 高田 輝勝)

・永豊第3納税貯蓄組合

(組合長 木村 弘司)

#### 連合会表彰

永年勤続役員

〔10年勤続〕

若山 進

(原歌第4納税貯蓄組合)

古名 昭徳

(元町第3納税貯蓄組合)

〔5年勤続〕

吉岡 隆人

(原歌第3納税貯蓄組合)

大川 幸子

(豊浜第2部落納税貯蓄組合)

努力賞

(年度内に完納した組合)

イタヤワラ納税貯蓄組合

(組合長 桑野 寿雄)

永豊第1納税貯蓄組合

(組合長 市渡 一雄)

原歌第3納税貯蓄組合

(組合長 藤本 藤松)

第二栄浜第2納税貯蓄組合

(組合長 大島 勝雄)

後志管内  
スポーツフェスタ  
(旧道民スポーツ)  
夏季大会結果

島牧村総合成績：7位

9月1日から9日にかけて、岩内町や共和町など4会場において、第1回後志管内スポーツフェスタ夏季大会が開催され島牧村からは、6競技に選手が出場しました。各競技の成績はつぎのとおりです。(敬称略)

陸上競技：総合成績7位

青年男子砲丸投優勝：上田雅憲

一般男子走幅跳2位：齊藤俊幸

小学生女子リレー5位

手塚花奈子・目時樹里

目時真夢・渋谷宏子

柔道競技：総合成績6位

一般の部5位：高島洋平

高島勲・小倉広和・後藤誉治

中学生の部5位：藤田大也

白杵佑太・吉岡悟・山下貴史

卓球競技：総合成績7位

壮年混成6位：北島一

円山 等・野崎美智子

蟻波ヒロエ・相原淳子

野球競技：7位

ゲートボール競技：7位

# 平成13年度 島牧村敬老会

島牧村敬老会がさる9月30日、永豊生活改善センターで開催され、長寿と健康を祝いました。今年70歳以上の方は8月末現在で96歳の松永カセさんを筆頭に499人。この日出席された120名の方には、歌や踊りなどたくさんの催しが披露され、お酒や料理を味わいながら、久しぶりの再会を喜び楽しいひとときを過ごしていました。



## 島牧村長寿者番付表

おじいちゃん				9月15日 現 在	おばあちゃん			
佐々木 春 吉	泊	93歳	横 綱	松 永 力 セ	豊 浜	96歳		
坂 下 新三郎	泊	91歳	大 関	柏 と め	本 目	95歳		
笹 谷 政 雄	原歌町	91歳	関 脇	寺 谷 キ セ	泊	94歳		
鈴 木 源之丞	栄 浜	89歳	小 結	竹 達 タ ケ	本 目	93歳		
木 村 八 郎	元 町	88歳	前 頭	小 倉 ツ ラ	栄 磯	93歳		
高 田 輝 勝	永豊町	88歳	同 二	池 下 はしめ	元 町	93歳		
佐々木 豊三郎	港	88歳	同 三	天 間 キ セ	歌 島	92歳		
山 端 久 雄	豊 浜	87歳	同 四	中 田 テ ル	泊	92歳		
中 山 政太郎	原歌町	87歳	同 五	升 田 ハ マ	原歌町	92歳		
三 上 英 忠	豊 浜	86歳	同 六	加 藤 チヨノ	本 目	91歳		

いつまでも  
元気でね

お年よりの住まいの不安をなくします

「高齢者の居住の安定確保に関する法律」が制定されました

高齢になると、階段やお風呂など家の中でケガをするのではないが、賃貸住宅への入居を断られるのではないかと、といった住まいに関する様々な不安が生じてきます。

そうした不安をなくし、安心して生活できる居住空間をつくるため、つぎのような3つの柱で、高齢者にやさしい住まいづくりが進められます。

### 高齢者向け優良賃貸住宅制度

高齢者向け優良賃貸住宅制度  
 バリアフリー化された良質な賃貸住宅の供給に対し、補助や税制上の優遇措置が受けられます。

### 住宅金融公庫融資の特例

住宅金融公庫融資の特例  
 既存住宅を購入し、改良を加えて高齢者向け優良賃貸住宅とする場合、購入費に対して住宅金融公庫の融資が受けられます。

### 高齢者の持ち家のバリアフリー化を推進

一括償還型バリアフリー・リフォーム融資制度  
 高齢者自身が住宅をバリアフリー・リフォームする場合、生存時は利子部分のみを返済し、死亡時に住宅資金などを活用して一括償還することのできる住宅金融公庫の特別な融資が受けられます。(高齢者住宅支援センターが債務保証を行います。)

### 高齢者が安心して入居できる賃貸住宅市場を整備

高齢者の住居を拒まない賃貸住宅の登録・閲覧制度  
 高齢者の入居を受け入れる賃貸住宅の登録を知事(またはその指定機関)が行い、登録住宅の情報を一般の閲覧に供する制度です。(登録住宅には、高齢者居住支援センターの家賃債務保証が受けられます。)

### 終身建物賃貸借制度

終身建物賃貸借制度  
 高齢者がバリアフリー化された賃貸住宅に終身にわたって安心して住み続けられ、亡くなったときに終了することのできる契約制度で、借地借家法の特例として、知事の認可を受けた賃貸住宅が対象となります。

なお、配偶者など一定の居住者は、借家人死亡後も継続して居住できるように配慮されています。

○法律に関するお問合せは  
 北海道建設部住宅課まで

TEL 011-231-4111  
 (内線29-515)

# 初心者のためのパソコン教室を開催します

## ～IT（情報通信技術）講習推進事業～

近年、急速な情報機器の発展に伴い、通常の生活の中に携帯電話やパソコンなど様々な情報通信機器が入り込んできました。ですが、まだまだこれらの機器を使える方は少ないと思います。そこで、教育委員会ではパソコンの基本的な使い方はもちろん、電子メールやインターネットなどを楽しく学べる初心者対象の講習会を開催します。



### パソコン講座開催予定表 （開催時期に合わせて、その都度配布のチラシで皆様に募集のお知らせをいたします。）

#### ○ITってなに？

ITとは（インフォメーションテクノロジー）の略で、情報通信技術のことです。携帯電話なども情報通信のひとつで、現在では携帯電話からもインターネットに接続できます。

#### ○インターネットってなに？

インターネットは世界中のコンピュータネットワークを相互に接続した「コンピュータネットワークのネットワーク」です。ホームページを閲覧したり電子メールのやりとりは、インターネットを通じて利用します。

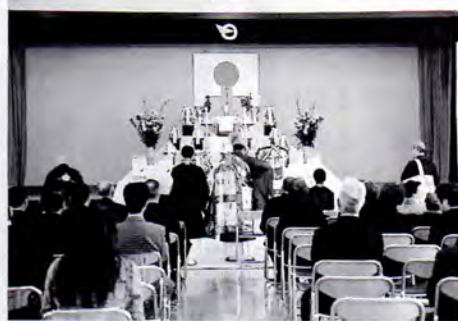
講座名	開催予定日	回数	開催時間	会場
第1講座 (昼間コース)	10月18日(木) ～23日(火)	4回	木・金・月・火 午後1時半～4時半	島牧中学校
第2講座 (夜間コース)	10月18日(木) ～23日(火)	4回	木・金・月・火 午後6時～9時	島牧中学校
第3講座	11月1日(木) ～6日(火)	4回	木・金・月・火 午後6時～9時	島牧小学校
第4講座	11月21日(水) ～27日(火)	4回	水・木・月・火 午後6時～9時	島牧中学校
第5講座 (昼間コース)	1月10日(木) ～16日(水)	4回	水・木・火・水 午後1時半～4時半	島牧小学校
第6講座 (夜間コース)	1月10日(木) ～16日(水)	4回	水・木・火・水 午後6時～9時	島牧小学校



今年、設立30周年を迎えた島牧村救難所（濱野勝男所長）の救難技術研修会が、さる9月9日元町漁村センターで行われました。

この日参加した救難所員34名は、基本動作・救命索発射銃操作・心肺蘇生法の訓練により救難技術を向上させ、万が一の海難事故の際、尊い人命を守ることを第一に、真剣な表情で訓練に臨みました。

### 海は危険ととなりあわせ 島牧救難所救難技術研修会開催



### 平和への誓いあらたに 第50回戦没者追悼式

第50回島牧村戦没者追悼式が、さる9月23日永豊生活改善センターで行われました。

式には、遺族・来賓ら52名が参列しはじめに1分間の黙とうが行われ、ついで水守村長や河上議長などが追悼の言葉を述べた後、参列者が次々と菊の花を祭壇に供え113名の戦没者の冥福を祈りました。

また、追悼式の後、遺族会主催の慰霊祭が行われました。

# 役場の仕事紹介

⑥

住民の皆さんに役場をもっと知ってもらうため、係の仕事と職員を紹介しています。

## 財政課財政係・経理係は こんな仕事をしています

### 財政係の主な仕事内容

- 予算編成について
- 決算について
- 補正予算の編成について
- 村債（村の借金）について
- 地方交付税について
- 財政公表について
- 庁用事務用品の購入について

### 経理係の主な仕事内容

- 予算経理について
- 資金繰りについて
- 支出負担行為・収入命令について
- 決算書について
- 備荒資金組合について
- その他経理事務全般について

### 両係から一言

本村の財政状況は、全国的な不況の影響もあって、大変厳しい状態にあります。その中であって、限られた財源の中で、できる限り皆さんにご不便をかけることのないよう、事業担当課とも連携しながら最小の経費で最大の効果があげられるよう努力しています。

村の財政も、皆さんの家計と同様で、「欲しいもの、買いたいもの」すべてを一度に購入することはできません。「これは来年にしよう。これはさらにその翌年に。」のように計画的にやりくりしながら運営していることをご理解いただきたいと思います。

今後も皆さんには、何かとご不便をおかけすることもあるかと思いますが、ご了承をお願いいたします。

- 財政係長 小川 英俊（左から2人目）  
（原歌町出身 昭和58年4月採用）
- 財政係主事 小倉 司（左）  
（栄磯出身 平成7年4月採用）
- 経理係長 津島 透（右から2人目）  
（本目出身 昭和54年10月採用）
- 経理係準職員 山田美枝子（右）  
（泊出身 平成5年4月任用）



# け っ ぱ る 仲 間 た ち



# 島牧写真真愛好会

カメラは永く続けられる趣味

島牧写真真愛好会は、平成12年5月に村内の愛好者に呼びかけ発足した比較的新しい愛好会です。

会員は、札幌市や女性も含め約10人、例会は毎月第1日曜日に会員相互の技術向上や情報交換・撮影目的や行動日程などの打合せをしています。

写真も進歩しており白黒からネガカラーへ、更にリバーサルへ進み、今はデジタル化です。

昨年からは島牧村文化祭の写真部門展示に力を入れ、今年は、北海道美術作家協会主催の写真展に5人が各1点、1人が2点入選しました。確実に撮影技術が向上しているといえます（昨年は3人で3点の入選）。

写真は楽しく、気軽に、スナップ的にやるのが第一で、息の長い継続的な趣味です。高齢になってもできるのが初心者入会を歓迎しています。一眼レフ、コンパクトカメラは問いません。カメラをお持ちの方気軽にご参加ください。

## 小さな村から全国大会出場(島牧村)

### 島牧ジュニア バドミントンクラブ



小中学生を対象にした島牧ジュニアバドミントンクラブは、平成4年に創立され今年で9年目。中体連女子団体では今年、全道大会で悲願の初優勝を果たし、2年連続全国大会に出場、団体戦とシングルス2部門で初戦突破を果たした。

「休まず・元気に・さわやかに」を目標に頑張っている子ども達。低学年は楽しみながら、高学年は目標を持って集中するように心がけ、今日も練習に励んでいます。

後志広域広報シリーズ⑮  
人とまちのいい関係！  
○このコーナーの記事は後志管内全市町村の  
広報誌に掲載されています。

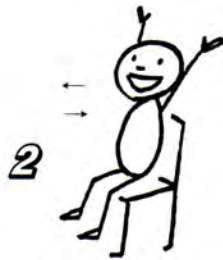


## 部屋の中でウォーキング

いすに腰掛けて、ウォーミングアップとストレッチをした後、息が弾む運動をしてみましょう。これは歩くのと同じ効果があります。



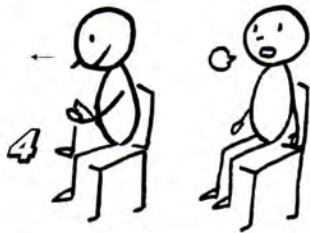
1 その場で足踏みしましょう。つま先はつけたまま、右、左、右、左と、かかとをトントン踏みならします。1~2分続けると、だんだん体が温まってきます。



2 足を止めて何度か背伸び。



3 腰をひねります。ゆっくり息を吐きながら、後ろに振り向くようにして、背もたれを両手でつかみ、10くらい数えます。左右2回ずつ。腰の筋肉が伸びるのがわかります。



4 両手で右足をぐーっと胸に引き寄せて10数え、ストンと下ろします。左右2回ずつ。お尻のあたりが伸びます。



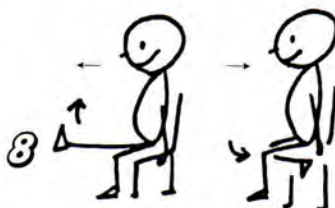
5 腕を振って、歩くのと同じように足踏みしましょう。体力があつたら足を高く、体力のない方は足の高さを低くして、長く続けるようにしましょう。体力に合わせて1~5分。



6 足踏みをしながら腕を横に振ってみましょう。体力に合わせて1~5分。



7 今度は、椅子に手を添えて、左右交互に膝を高く上げるように歩いてみましょう。膝上げ10歩→足踏み10歩→膝上げ10歩を繰り返します。1~5分。



8 つぎに、右足を伸ばして曲げて、10回。左足の曲げ伸ばしを10回。1~5分。これは、膝を強くする体操です。



9 もう一度、軽く足踏みしましょう。1~5分。



10 最後に、足を止めて、深呼吸を3回します。



\*生活習慣病予防には食事への注意が大切！ということはおく知られていますが、それに併用して運動する、つまり「体を動かす」ことで予防・治療効果はより高くなります。特にこれからの季節は夏場に比べ、運動不足になりがちです。意識して体を動かすようにしましょう。

どんな体力の人にもおすすめ！  
チェアウォーキング

ウォーキング(歩くこと)を始めて、調子が出てきたと思ったら秋になって雨続き。冬は寒くて出たくない。天気に左右されては自分のペースがつかめません。そんなあなたにおすすめなのが、家の中でできる『チェアウォーキング』テレビを見ながらだつてできる有酸素運動です。自分の体力に合わせてやってみましょう。



(島牧村総合福祉相談窓口)

## ゆにば通信

### 「遊びリテーション」



脳卒中などによって身体に障害をもった場合、家庭でリハビリをしていくことは、なかなか大変なことです。リハビリ教室・デイサービスなどでは、よく簡単なゲームをしながら体を自然に楽しく動かす「遊び」と「リハビリテーション」が混じった「遊びリテーション」を行ないます。一見「ただ、遊んでいるだけ」と思われるかもしれませんが、競い合っていくようなゲームでは、皆でワイワイやっているうちに、動き回っているうちにいつもは動かさないうちの足が動きやすくなり、上がらない手が上がったりするなど、自分が知らない間に「リハビリテーション」をしていることとなります。たかが「遊び」されど「遊び」です。

「ゆにば」とは

ユニバーサルデザインという言葉からとった「誰にとっても使いやすい」という意味で名付けました。

### 急性腰痛の原因



急な腰痛の原因は椎間板、腰の骨の関節痛、背筋などの筋肉痛が原因の事が多いですが、ときには内臓や血管の病気が隠れていることもあります。安静にしてもひどく痛むような場合は受診してください。

### 急性腰痛の治療

痛み止めの薬、筋肉の緊張をとる薬、腰椎バンドが効果があるようです。日常生活は可能な限り通常通りしてください。安静にして寝ていては腰痛の治りを遅らせます。また、シップ薬では良くない場合があります。



## 第6回 腰痛

身近な病気のはなし

島牧診療所  
糸矢 宏志

背骨と背骨の間の椎間板がはみ出て神経に触ると坐骨神経痛がおきます。坐骨神経痛も、安静では良くならないようです。手術をすると痛みが軽減しますが、椎間板が3～4ヶ月で自然に元に戻ることもあるようです。



### 坐骨神経痛

1 2  
4 3

1週間くらい経ったら、腰痛体操をはじめると再発予防に効果的です。腿や腰の筋肉を良く伸ばし、腹筋・背筋を鍛えます。腰椎バンドを長く使うと筋力が落ちるので3～6週間使ったら止めた方が良いです。体重を減らすのも有効です。



### 急性腰痛の再発予防

若い人からお年寄りまで腰が痛いと言っている人は多く、長い間治療を続けている人もいます。

**最低賃金 もちろん知ってる  
知らせてる**

道内で事業を営む使用者及びその事業場で働くすべての労働者に適用される北海道最低賃金額が、つぎのとおり改正されました。

**【最低賃金額】**

日 額 / 5,095円

時間額 / 637円

**【効力発生年月日】**

平成13年10月1日

○最低賃金額には、精皆勤手当、通勤手当、家族手当、臨時に支払われる賃金、時間外割増賃金などは算入されません。

○最低賃金額以上の賃金を支払わない場合は、最低賃金法違反として処罰されることがあります。

なお、詳しくは小樽労働基準監督署 倶知安支署へお問合せください。

TEL 0136 (22) 0206

(住民課住民係)

**自衛隊生徒募集**

自衛隊では、専門技術者としての陸・海・空曹を養成するために、中学校卒業者を対象として、自衛隊生徒を募集しています。高校卒業の資格を取得できるとともに将来、自衛隊の中核として、あるいは幹部自衛官として約40年間の公務員生活がおくれ、安定した道が開けています。

**○応募資格**

15歳以上17歳未満の男子で中学校卒業者（平成14年3月卒業見込みの者含む）

**○受付期間**

平成13年11月5日（月）

～平成14年1月4日（金）

**○試験日**

平成14年1月6日（日）

**▶問合せ先**

自衛隊倶知安募集事務所

TEL 0136 (23) 3540

(総務課総務係)

**しりべし弁護士相談センター**

特別無料相談会をつぎの日程で開催します。

11月1日(木) 午後1時～4時

会場：寿都町漁民研修センター（寿都町字大磯町）

11月2日(金) 午後1時～4時

会場：倶知安町中小企業センター（倶知安町南2条西1丁目）

※相談には、事前予約が必要です（TEL0135-62-8373）。

なお、岩内町で実施する、しりべし弁護士センターの次回の相談日程は、10月24日(水)・25日(木) 11月12日(月)・13日(火)です。

場所：岩内町高台84番地の3（佐藤精肉店となり）

(総務課総務係)

**納税証明書を  
請求される皆様へ**

税務署において申告所得税、法人税などに係る所得金額、納付税額などの証明書（納税証明書）を請求する際には、手数料の金額に相当する収入印紙が必要となりますので、来署される前にご用意いただきますようご協力をお願いいたします。

なお、手数料の計算方法など、ご不明な点がございましたら倶知安税務署にお問合せください。

(財政課収納係)

**特別弔慰金の請求はお済みで  
すか？**

請求期限は、平成14年4月1日までです。この期限を過ぎますと、法律の規定により、特別弔慰金を受ける権利が消滅しますので、対象者はお早めに役場・両支所にご請求ください。

**○対象者**

戦没者死亡当時の3親等内親族で、平成7年4月1日から平成11年3月31日までの間に、公務扶助料や遺族年金などの受給権者が遺族内にいなくなった方

**○給付内容**

額面24万円

6年償還の記名国債

(住民課住民係)

**自賠責保険・共済の期限は切  
れていませんか？**

法律によりバイク・原付自転車を含むすべての自動車に加入が義務づけられている保険です。加入しないで運転すると…

○6ヶ月以下の懲役または5万円以下の罰金が科せられることがあります。

○さらに違反点数は6点となり、直ちに免許停止処分の対象になります。車検制度のないバイク・原付自転車は、特に期限切れ、かけ忘れにご注意を！

(札幌陸運支局)

**10月は「財形制度普及促進  
月間」です**

財形制度は、勤労者の貯蓄や持ち家取得といった財産づくりのための努力に対して国や事業主が援助・協力することを目的としています。

**【事業主の方へ】**

・福利厚生が充実し、優秀な人材の確保、従業員の定着を高めるのに役立ちます。

**【勤労者の方へ】**

・財形貯蓄は給与天引きで知らず知らず貯まります。

・財形年金貯蓄と財形住宅貯蓄は、合わせて550万円まで利子等非課税です。

・低利、大型の住宅融資などが受けられます。

(企画観光課企画振興係)

**国保税第5期分の納期は10月31日までです。**



# 村からのお知らせ

## 秋の行政相談週間

国などの行政に関して、苦情や要望があるときは、その解決や実現に努め、行政運営の改善に役立てる。それが総務庁の行政相談制度です。

この制度をより広く活用していたくため、春と秋に行政相談週間が設けられています。

10月15日～21日は『秋の行政相談週間』です。行政相談員にあなたの苦情や要望をお聞かせ下さい。

### ○行政相談員

右近達雄さん（本目）

### ▶特設行政相談日程

10月19日（金）10時～15時

本目母子健康センター

（総務課総務係）

## 秋の全道火災予防運動

### ○統一標語

たしかめて。火を消してから

次のこと

### ▶期 間

10月15日（月）～10月31日（水）

暖房器具などの使用により、火災の発生しやすい季節を迎えました。石油ストーブなどを使用する前に専

門業者に依頼して、清掃・点検・整備を行い、また、タンスの下などになっている電気配線やたこ足配線、素人配線は火災の原因となります。今一度点検しましょう。

### ○臨時サイレン吹鳴

火災予防運動強化期間として、つぎのとおり臨時サイレンを吹鳴しますので火事と間違わないようお願いいたします。

### ▶期 間

10月15日（月）～10月19日（金）

### ▶時 間

午前7時と午後7時の1日2回

（消防島牧支署）

## 10月は『土地月間』です

土地問題を解決し、豊かで住みよい社会をつくるためには、国・地方公共団体・事業者そして国民一人ひとりが、お互いに土地について共通の認識を持つことが不可欠です。

国及び道では10月1日を『土地の日』として土地月間を実施します。

土地について不明な点がありましたら、役場・後志支庁振興課・道庁土地水対策課へお問合せください。

（企画観光課企画振興係）

## 11月6日から12日までは「年金週間」です

少子高齢化がますます進む現在、老後の生活は住民の皆様の重大な関心事の一つであり、その老後の生活の柱として欠かせないのが年金です。

皆様一人ひとりに、国民年金制度を正しく理解していただき、年金を身近で大切なものと考えていただくために『いい老後』にちなんで11月6日から12日までを「年金週間」と定め、年金制度の意義や役割について全国的に広報活動が展開されます。

（住民課住民係）

## 10月は「高齢者雇用促進月間」です。

現在、ハローワーク（公共職業安定所）には働く機会を求めている高齢者の方が多数登録されており、1人でも多くの方が就業の場を得られるよう事業主の皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

### ○求人のお問合せは

ハローワーク岩内

TEL 0136 (62) 1262

（住民課住民係）

国民年金	VS	個人年金（生命保険）
国	運営	私的企業
国の運営なので安心	安定性	私的企業なので業績による
生涯受給できる	給付	有期年金が中心
国庫負担金（基礎年金の3分の1）* 本人および後世代の納めた 保険料、運用収入	年金の 財源	本人の支払った保険料と その運用収入
「物価スライド」で 物価変動に対応	年金額	物価が上昇しても 契約した時の金額のまま
保険料は全額税控除の対象、 受給年金は公的年金等控除対象	税控除	掛金の一部が控除対象、 受給年金は課税

\*平成16年度までに2分の1に引き上げることが予定されています。

## 年金の窓口

### 国民年金はお徳で安心

「個人年金に入っているから国民年金は必要ない。」などと考えないで下さい。公的年金である国民年金と生命保険会社などの個人年金とでは役割が異なります。国が運営する公的年金は事務経費などを全て国が負担していますから、民間の保険会社が販売する個人年金より有利です。また、保険料は全額「社会保険料控除」、受け取る年金も「公的年金等控除」が受けられ、所得税や住民税が軽減されます。



# 村の目誌

9月1日～9月30日

- 2日／選挙管理委員会
- 5日／民生委員研修会
- 6日／第3回村議会定例会
- 8日／さわやかウォーキング
- 9日／救難所技術研修会
- 10日／水稲作況調査  
／選挙管理委員会
- 16日／村議会議員選挙投票日
- 20日／納税表彰式
- 21日／中学校耐久遠足
- 23日／戦没者追悼式・慰霊祭
- 25日／交通安全街頭啓発
- 26日／例月出納検査
- 30日／秋季グラウンドゴルフ大会  
／敬老会



ながやますずみ  
中山涼未ちゃん

江ノ島/中山辰巳・由美子さんの  
お子さん  
(平成10年11月5日生)

歌が大好きで、一人  
いるだけで家の中が  
パァーッと明るくなるよ  
うな、にぎやかで楽しい子

です。多くは望まないの、素直でだれにでも優しくでき  
る、そんな子になってほしいです。

(由美子さん)



## 人のうごき

(9月1日～9月30日住民係窓口受付分)

- たんじょう……………  
13. 9. 10 おおかわ たくま(大川 拓真)  
(大川達男・千春のお子さん)…豊浜
- おくやみ……………  
13. 9. 20 工 藤 豊 光 (67歳)…元町
- 人 口……………  
2,247人 (前月比±0人)  
男:1,086人 (前月比+1人)  
女:1,161人 (前月比-1人)
- 世帯数……………  
970戸 (前月比±0戸)

## 俳句

収穫と 終へし菜園 虫時雨	サロベツの 夏海に立つ 北の富士	小さき手に 筆にぎりしめ 秋をかく	家並の 低く湾岸 秋の峰	天高し 我が暮しごと 小さきもの	夕暮れて 日短肌 知らざるる	解体の パワーシャベルや 秋開けて
白石 一男	高島 三千	大道 紫芳	山口 四風子	佐々木 草心	渡辺 チエ	白石 真子

## 交通安全はみんなの願い

死亡交通事故

0の日

478日達成

運転免許更新時  
講習のお知らせ  
10月19日(金)・11月16日(金)

優良講習 13:00～13:30  
一般講習 14:00～16:00  
会 場 寿都町文化センター  
(総務課総務係)